

VENIR EN DORDOGNE

How to come in Dordogne
In die Dordogne anreisen

PAR AVION

By plane / mit dem Flugzeug
Aéroports internationaux de Bergerac [24],
Bordeaux [33], Brive [19] et Limoges [87].

EN TRAIN

By train / mit dem Zug
Paris – Bordeaux – 2h LGV ;
Bordeaux – Périgueux – 1h30 TER ;
Paris – Angoulême – 2h30 TGV liaisons bus
vers Périgueux.
Sur la ligne Paris – Toulouse :
jonctions TER depuis Brive ou Limoges.

BUS GRANDES LIGNES

By national bus line / mit nationalen Buslinien
Périgueux est à 6h30 de Lyon et
à 1h30 de Bordeaux.

EN COVOITURAGE

By car pooling / Fahrgemeinschaften
Par l'A89 Bordeaux – Lyon,
par l'A20 Paris – Limoges – Toulouse ou
la RN21 Limoges – Périgueux.
Des aires de covoiturage sont à disposition
dans le département.



SE DÉPLACER À PIED

Des itinéraires, sentiers au long cours, permettent de découvrir la Dordogne autrement, à travers des thèmes différents selon les territoires traversés.

Saint-Jacques voie de Vézelay
150 km en Dordogne sur le chemin de Saint-Jacques : un itinéraire emprunté par des milliers de pèlerins en route pour Saint-Jacques-de-Compostelle depuis 1000 ans.

Chemin vers Rocamadour
180 km sur un ancien chemin de pèlerinage permettant de rallier le Périgord à Rocamadour, des vignobles du Bergeracois aux causses du Quercy via la vallée de la Dordogne.

Dans les pas des Hommes de Lascaux
90 km en vallée Vézère : une invitation à entrer dans les pas de l'Humanité dans un haut lieu de la préhistoire.

2 chemins de Harrison Barker
3 à 5 jours de randonnées en vallée Dordogne ou en val de Dronne sur les traces d'un voyageur anglais du XIX^{ème} siècle à la découverte du Périgord des gabarriers, des moulins et des châteaux.

Grande boucle en Périgord-Limousin
200 km dans le Parc naturel régional à la découverte du patrimoine naturel et culturel d'un espace protégé d'exception.

By foot

Some itinerary, marked out long-term paths, allow to visit Dordogne otherwise, through various topics according to the areas gone through. Paths of pilgrimage : Vézelay road to Saint Jacques de Compostelle (150 km in Dordogne) and the path from Bergerac to Rocamadour (180 km). Paths of discovery : In the foot steps of the Men of Lascaux (90 km in Vézère valley), the paths of Harrison Barker (80 km in Dordogne valley / 60 km in Dronne valley), the path of Natural Park of Périgord-Limousin (200 km).



Zu Fuß unterwegs

Entdecken Sie die Dordogne zu Fuß auf gut beschilderten Wanderstrecken, die je nach Gebiet einem bestimmten Thema zugeordnet sind.
Pilgerwege: die Via Lemovicensis von Vézelay nach Kompostella verläuft über 150 km durch die Dordogne. Der Weg Bergerac – Rocamadour ist 180 km lang.
Entdeckungswege : In den Fußstapfen des Lascaux-Menschens (90 km im Vézère-Tal), die Harrison Barkers-Wege (80 km im Dordogne-Tal und 60 km im Dronne-Tal), der Wanderweg des Naturparks Périgord-Limousin (200 km).



En savoir plus, télécharger les traces GPS
Read more, download GPS tracks
Mehr Details, GPS-Routen
<http://rando.dordogne.fr>

Demander les guides gratuits (français/anglais)
To ask for free hiking guides (French/English)
Bestellen Sie kostenlose Wanderführer (französisch / englisch)
randocd24@dordogne.fr



LES BOUCLES LOCALES

PÉDESTRE / EQUESTRE / VTT

La Dordogne dispose de 9000 km de sentiers de randonnée en boucle (ballasage jaune), reliées entre elles par des liaisons (ballasage vert). Ces parcours sont ouverts aux randonneurs pédestres, aux VTTistes et aux équestres. Des « plans guides » indéchirables sont disponibles par secteurs dans les Offices de Tourisme ou sur le lien indiqué ci-dessous.

VÉLO SUR ROUTE

Le Comité Départemental de Cyclotourisme ainsi que certains Offices de Tourisme proposent des boucles de découverte en route partagée. Des cartes sont disponibles sur les liens ci-dessous ou directement dans les Offices de Tourisme.

Local tracks

9000 km of hiking paths are available to practice by foot, by bike or by horse. Tourism offices suggest also itinerary with the same departure and arrival point to practice bicycle on roads with very little car traffic.

Wanderschleifen

Über 9.000 km lange beschilderte Wege sind für das Wandern zu Fuß, zu Pferd oder per Rad vorhanden.
Die lokalen Tourismusbüros bieten auch Radwanderschleifen auf Straßen mit geringem Verkehr an.

<http://www.dordogne-perigord-tourisme.fr> - rando.dordogne.fr

Partez « guidés » sur LES SENTIERS DU PÉRIGORD !

Les cartes de randonnée « sentiers du Périgord » sont disponibles à la Maison départementale du Tourisme, 25 rue Wilson à Périgueux, sur le site www.dordogne-perigord-tourisme.fr ou cddt24rando@tourismepereigord.com

Hiking maps in the Dordogne / Karte der Wanderwegen in der Dordogne

- Le Beaumontois en Périgord
- Autour de Belvès
- Autour de Bergerac
- Autour de Brantôme en Périgord
- Autour de Buisson de Cadouin
- Autour de Carlux – Terre de Fénelon
- Autour de Champagnac-de-Belair
- Autour de Domme
- Excideuil Ouest
- Eymet/Sigoulès
- Autour des Eyzies
- Hautefort
- Autour d'Issigeac
- Pays de Jumilhac-le-Grand
- Autour de La Force
- Autour de Lanouaille
- Mareuil
- Autour de Monpazier
- Autour de Montagnier
- Autour de Montignac-Lascaux
- Montpon
- Autour de Mussidan
- Pays de Nontron
- Autour de Piégut et Valaignes
- Ribérac
- Saint-Aulaye
- Autour de Salignac-Eyvigues
- Sarlat Périgord Noir
- Autour de Saint-Astier/Neuvic
- Autour de Saint-Cyprien
- Saint-Pardoux-la-Rivière
- Saint-Pierre-de-Chignac et ses alentours
- Autour de Terrasson

FICHES VTT

- RIBÉRAC
- MONTAGRIER 2
- MONTAGRIER 6
- MONTAGRIER 13
- DOMME
- PRATS-DU-PÉRIGORD
- DAGLAN
- VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD
- SARLAT
- TAMNIÉS
- MARQUAY
- SAINT-ANDRÉ-D'ALLAS

FICHE TRAIL

- CHANTÉRAC



SE DÉPLACER EN COVOITURAGE

Afin de réduire l'impact environnemental des déplacements, le Département de la Dordogne favorise la pratique du covoiturage. Pratiques pour se donner rendez-vous, ces aires de covoiturage ont été installées près des principaux axes de circulation.

Carpooling

Carpool parkings are available near the traffic axes.

Mitfahrzentrale

Fahrgemeinschaften sind in der Nähe von Verkehrswegen verfügbar.

Boulazac-Isle-Manoire	45.150506	0.793244
Marsac-sur-l'Isle	45.187619	0.660468
Sarlat	44.802696	1.197255
Mareuil	45.456155	0.446224
Cre@vallée	45.142492	0.698679
Thiviers (Saint-Roch)	45.419287	0.922972
Bergerac (Garrigue-est)	44.883176	0.454301
La Bachellerie (Les Chassellines)	45.142822	0.169906
Les Lèches	45.010136	0.374832
Les Romains (Périgueux)	45.196657	0.737596
Mérillac (Coulounieix-Chamiers)	45.192732	0.683718
Jevah-Haut (Saint-Astier)	45.143272	0.557787
Le Ramas (Sourzac)	45.068445	0.432545
Fonroque	44.703623	0.419447
Lembras	44.889429	0.550639
Niversac	45.139546	0.805577

CHANGEZ DE POMPES

la DORDOGNE sans PÉTROLE

The Dordogne without oil
Die Dordogne ohne petrole



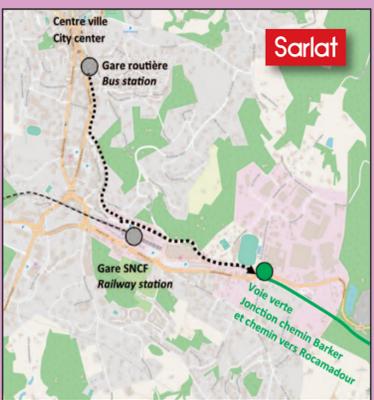
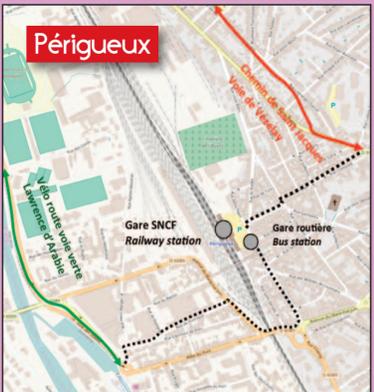
SE DÉPLACER EN BUS

Le département de la Dordogne est traversé par les bus à tarif unique [2€] « TransPérigord », qui desservent généralement depuis Périgueux les villes et villages qui ne sont pas situés sur une ligne de chemin de fer. Lignes principales du TransPérigord : la ligne 1 relie la gare TGV d'Angoulême à Périgueux avec une correspondance à Mareuil qui, par la ligne 2A est reliée à Ribérac. La ligne 2 relie Périgueux à Ribérac, départ du Barker Dronne. La ligne 3 relie Périgueux à Bergerac, départ du chemin de Rocamadour. La ligne 7 relie Périgueux à Sarlat, départ du Barker Dordogne, via Montignac et la grotte de Lascaux. La ligne 9 relie Périgueux à Hautefort, lieu de passage du Lawrence d'Arabie.

By Bus
The area of Dordogne is crossed by buses with single price [2€] « TransPérigord », which stop in towns and villages which haven't any railway station.

Mit dem Bus unterwegs...
Durch die ganze Dordogne fahren « TransPérigord » Bussen von Périgueux aus und halten in allen Städten und Dörfern, wo der Zug nicht anhält (Einzelpreis: 2 EUR / Fahrt).

Pour les horaires, les lignes secondaires et autres renseignements
To know bus lines and timetables, Mehr zu den Linien und Zeiten unter <http://www.transperigord.fr>



SE DÉPLACER A VÉLO

Pour faire du vélo en toute sécurité, les véloroutes voies vertes sont à privilégier. Aménagées en bord de rivières ou sur d'anciennes voies ferrées désaffectées, ces itinéraires dédiés au vélo offrent un confort idéal pour toute la famille !
V30 Vallée de l'Isle : 100 km depuis Périgueux
V91 Vallée Dordogne : en travaux
V92 La Fleuve Vêlé : 50 km depuis Thiviers à la Charente
Voie verte Sarlat-Cazoules : 24 km
Vélo route du Céou : 25 km

En itinérance :
DANS LA ROUE DE LAWRENCE D'ARABIE
Parcours de 400 km pour cyclo touristes entraînés, entre Castillon La Bataille (33) et Châlus (87) pour traverser et découvrir le Périgord dans la roue de Thomas Edward Lawrence, qui, avant de devenir célèbre sous le nom de Lawrence D'Arabie fit un tour de France à vélo et fêta ses 20 ans à l'ombre de la Tour de Châlus.

LES PARCOURS CYCLO DÉPARTEMENTAUX
Les parcours cyclables départementaux permettent par des liaisons depuis les voies vertes un accès aux sites de loisirs, aux sites de visite ou aux bourgs. Ils peuvent également relier deux voies vertes entre elles.
Ces liaisons empruntent des routes peu fréquentées et parfois des chemins cyclables suffisamment roulants pour être facilement parcourus à VTC.

By bike
To practice bike with the best safety, bicycling green ways and cycle routes are ideal. Small-roads and bike-paths array allows cycling without being disturbed by traffic jam. With an itinerary of 400 km, you can follow the road covered by Lawrence of Arabia by bike.

Mit dem Rad unterwegs
Bald werden sämtliche nationale Radwanderwege, die den Fahrradfahrern eine bessere Sicherheit bieten, durch die Dordogne verlaufen. Die Dordogne verfügt über ein Netzwerk vieler kleiner Straßen mit geringem Verkehr und Radwanderwegen, um die Region gemütlich per Rad zu entdecken. Mit einem 400 km langen thematischen Radwanderweg, fahren Sie die von Lawrence von Arabien in 1908 per Rad befahrene Strecke.

En savoir plus, télécharger les traces GPS
Read more, download GPS tracks
Mehr Details, GPS-Routen : <http://rando.dordogne.fr>

Demander les guides gratuits (français/anglais)
To ask for free hiking guides (French/English)
Bestellen Sie kostenlose Wanderführer (französisch / englisch) : randocd24@dordogne.fr



SE DÉPLACER EN TRAIN

4 lignes de train desservent les nombreuses petites gares du Périgord. Au centre, la ligne 24 relie Bordeaux à Périgueux par la vallée de l'Isle et la voie verte V90, puis remonte au nord jusqu'à Limoges le long de la voie de Vézelay, tandis que la ligne 25 continue jusqu'à Brive via Terrasson, départ de « dans les pas des Hommes de Lascaux ». Au sud, la ligne 26 relie Bordeaux à Sarlat le long de l'itinéraire de Harrison Barker et de la future voie verte V91 via Bergerac (départ du chemin vers Rocamadour). Enfin, la ligne 48 nord/sud dessert Agen depuis Périgueux via les Eyzies, Le Bugue et Belvès connectés aux itinéraires pédestres. Pour les horaires et les gares desservies : <http://aquitaine.ter.sncf.com>

By train

Four railway lines have lots of stops at small stations in Périgord. Three railway lines west/east leave Bordeaux : two of them go to Périgueux and from there to Limoges and Brive ; one goes through Bergerac to Sarlat. One line, north/south, starts from Périgueux, through the Vézère valley and the Dordogne valley and arrives in Agen.

Mit dem Zug unterwegs...

4 Zuglinien verlaufen durch die kleinen Périgord-Bahnhöfe: 3 West/Ost-Linien starten in Bordeaux : zwei Linien fahren durch Périgueux mit der Endstation Limoges oder Brive, 1 Linie fährt durch Bergerac in Richtung Sarlat. 1 Nord/Süd-Linie startet in Périgueux und fährt durch die Vézère- und Dordogne-Tale mit der Endstation Agen.

Pour les horaires, les lignes secondaires et autres renseignements
To know bus lines and timetables, Mehr zu den Linien und Zeiten unter <http://aquitaine.ter.sncf.com>

Número vert gratuit : 0800 872 872

Liste des gares

List of railway stations / Liste der Bahnhöfe

Ligne Périgueux / Limoges		
La Coquille	45.540683	0.974441
Négrondes	45.346118	0.861260
Agonac	45.286905	0.748620
Château-L'Évêque	45.244651	0.688163
Périgueux	45.187406	0.707789
Ligne Périgueux / Bordeaux		
Marsac/La Cave	45.183724	0.628875
Razac	45.166100	0.599373
Saint-Astier	45.139212	0.522754
Saint-Léon-sur-l'Isle	45.123541	0.492173
Neuvic	45.100200	0.445068
Mussidan	45.034598	0.354032
Montpon-Ménéstérol	45.006552	0.159319
Ligne Périgueux / Brive		
Niversac	45.138381	0.808172
Thenon	45.160338	1.068595
La Bachellerie	45.150851	1.161980
Condat-le-Lardin	45.126688	1.226579
Terrasson	45.135837	1.300501
Ligne Périgueux / Agen		
Les Versannes	45.088898	0.857154
Les Eyzies	44.941497	1.008337
Le Bugue	44.905930	0.942843
Le Buisson-de-Cadouin	44.847435	0.908156
Ligne Bordeaux / Sarlat		
Lamothe-Montravel	44.853922	0.021503
Saint-Antoine-de-Breuilh	44.847019	0.152045
Bergerac	44.857293	0.489199
Lalinde	44.839673	0.742724
Le Buisson-de-Cadouin	44.847435	0.908156
Siorac	44.820064	0.984277
Saint-Cyprien	44.864090	1.042921
Sarlat	44.877309	1.220439



SE DÉPLACER EN CANOË

Les rivières de Dordogne offrent un réseau de navigation en eaux calmes et familiales sur plus de 375 km. Des loueurs de canoës sont présents le long de ces cours d'eau d'une diversité remarquable par leur faune, leur flore, leur courant ou encore les paysages qu'ils traversent. Pour les parcours plus sportifs, se référer aux brochures spécialisées.

La Dordogne : la rivière « espérance » des gabarriers séduit désormais les pratiquants de canoës qui apprécient les points de vue sur les falaises, les villages et les châteaux. Navigable de Cazoules à Trémolat et de Creysse à Lamothe-Montravel sur 150 km.

La Vézère : elle coule au cœur de la vallée de l'Homme où se trouvent de nombreux sites préhistoriques. Navigable de Montignac à Limeuil sur 48 km.

L'Auvézère : entre gorges, cascades et moulins, les eaux de l'Auvézère s'animent au gré du relief et s'assagissent en aval. Navigable de Cherveix-Cubas à Sainte-Eulalie-d'Ans sur 16 km.

L'Isle : Des monts du Limousin jusqu'à la frontière Girondine, l'Isle traverse le cœur du Périgord avec générosité. Navigable de Corgnac à Leymonie et de Périgueux à Moulin-Neuf sur 87 km.

La Dronne : Du Limousin à la Gironde, la Dronne joue avec les frontières et les paysages. Une descente pleine de sensations et de magie. Navigable de Verneuil à La-Roche-Chalais sur 75 km.

Les haltes nautiques :
Les rivières sont équipées de haltes nautiques. La halte nautique est une aire d'arrêt publique en bordure de rivière, équipée d'un point d'eau et de toilettes, qui permet à tous d'accéder à l'eau. Que l'on soit canoëviste, marcheur, VTTiste ou pêcheur, il est possible de s'y arrêter, de mettre son embarcation à l'eau, de pique-niquer...

By canoë-kayak

With 637 km of navigable ways, you can find lots of canoë-kayak keepers along many rivers. On the map, you can see the quietest waterways, allowing to practice with your family. Nautical stopping places give access to the water for everybody with safety along all the rivers.

Mit dem Kanu unterwegs...

Mit über 630 km langen Wasserwegen und Kanuverleihern entlang der Flüsse, ist die Dordogne ein Paradies für Kanufahrer. Die auf der Karte dargestellten Kanustrecken sind ruhig und eignen sich gut für eine Kanutour mit der ganzen Familie. Für einen sicheren Zugang zu den Flüssen sind Haltestellen eingerichtet.

En savoir plus
Liste des parcours et des loueurs par rivière
List of Waterways and canoë-kayak rentals by river
Strecken und Liste der Kanuverleiher:
<http://www.dordognecanoee.com>
Se renseigner sur le niveau d'eau avant le départ
To check water's level
Informationen über den Wasserstand vor der Abfahrt: www.vigicrues.gov.fr

LES HALTES NAUTIQUES

Public access to the river / Öffentlicher Zugang zum Fluss

COMMUNES	RIVIÈRE	GPS
Épéluche	Dronne	45.2921, 0.2887
Saint-Méard-de-Dronne	Dronne	45.2748, 0.4020
Saint-Victor	Dronne	45.2720, 0.4048
Creysse	Dronne	45.3269, 0.5573
La Roche-Chalais	Dronne	45.1686, 0.0027
Gardonne	Dordogne	44.8472, 0.3363
Creysse	Dordogne	44.8605, 0.5665
Vitrac	Dordogne	44.8305, 1.2259
Carsac-Aillac	Dordogne	44.8393, 1.2643
Terrasson	Vézère	45.1414, 1.3118
Montignac	Vézère	45.0741, 1.1580
Le Bugue	Vézère	44.9394, 0.9292
Saint-Léon-sur-Vézère	Vézère	44.8944, 1.0397
Tursac	Vézère	44.9811, 1.0440
Montpon-Ménéstérol	Isle	45.0492, 0.1590
Saint-Martial-d'Artenset	Isle	45.0490, 0.2277
Mussidan	Isle	45.0771, 0.3444
Trélissac	Isle	45.2069, 0.7509
Trélissac	Isle	45.1929, 0.7600
Périgueux	Isle	45.1934, 0.7289
Marsac-sur-Isle	Isle	45.2149, 0.6479
Corgnac	Isle	45.3942, 0.9575
Tourtirac	Auvézère	45.2658, 1.0414
Saint-Eulalie	Auvézère	45.2704, 1.0129
Cherveix-Cubas	Auvézère	45.2704, 1.0129
Saint-Cyranet	Céou	44.7894, 1.2643



21 IDÉES de découverte sans pétrole

la DORDOGNE sans PÉTROLE



<http://bit.do/eLa69>



Dans la roue de Lawrence d'Arabie

La Grande boucle du Parc Périgord-Limousin

Dans la roue de Lawrence d'Arabie

Chemin de H. BARKER

Saint Jacques Voie de Vezelay

Dans les pas des Hommes de Lascaux

Variante Vezelay par Bergerac

Chemin vers Rocamadour

Chemin de H. BARKER

légende

- Véloroutes voies vertes
- Itinérance cyclo Lawrence d'Arabie et Itinéraires Départementaux
- - - Itinéraires cyclo en projet
- Itinérances pédestres
- Rivières
- Bases de loisirs départementales
- Lignes de bus
- Lignes de trains

Dordogne PÉRIGORD
LE DÉPARTEMENT | dordogne.fr

RÉGION **Nouvelle-Aquitaine**

Conception : Direction de la Communication du Département de la Dordogne
Mise en page / Visuel de couverture : Vincent Perez